

JAAC 58.118

Déc. rendue en anglais par la Comm. eur. DH le 11 mai 1994, déclarant irrecevable la req. N° 23 810/94, B.H., T.H., R.H. et R.H. c / Suisse

Refus de transformer en autorisation de séjour annuelle l'autorisation saisonnière d'un Albanais du Kosovo dont les parents et les frères vivent en Suisse.

Art. 8 § 1 CEDH. Droit au respect de la vie familiale.

Absence d'indices selon lesquels la vie familiale du saisonnier, de sa femme et de leurs enfants ne pourrait pas être menée de manière supportable dans leur pays d'origine.

A défaut de circonstances contraires (rapport de dépendance, etc.), cette disposition ne s'applique pas aux relations entre parents et enfants adultes ainsi qu'entre frères et sœurs adultes.

Art. 26 CEDH. Épuisement des voies de recours internes.

Non-épuisement quant à un grief de violation de l'art. 3 CEDH, vu que les requérants n'ont pas déposé de demande d'asile.

Verweigerung der Umwandlung der Saisonnierbewilligung eines Kosovoalbaners, dessen Eltern und Brüder in der Schweiz wohnen, in eine Jahresaufenthaltsbewilligung.

Art. 8 § 1 EMRK. Anspruch auf Achtung des Familienlebens.

Keine Anhaltspunkte dafür, dass das Familienleben des Saisonniers mit seiner Frau und ihren Kindern nicht zumutbarerweise im Herkunftsstaat gelebt werden könnte.

Mangels besonderer gegenteiliger Umstände (Abhängigkeitsverhältnis usw.) ist die Bestimmung unanwendbar auf das Verhältnis zwischen Eltern und ihren erwachsenen Kindern sowie zwischen erwachsenen Geschwistern.

Art. 26 EMRK. Erschöpfung des innerstaatlichen Rechtszuges.

Nichtausschöpfung betreffend eine Rüge wegen Verletzung von Art. 3 EMRK, da die Beschwerdeführer kein Asylgesuch gestellt haben.

Rifiuto di trasformare in permesso annuale di dimora un permesso stagionale di un Albanese del Kosovo i cui padre e fratelli vivono in Svizzera.

Art. 8 § 1 CEDU. Diritto al rispetto della vita familiare.

Mancanza di indizi secondo cui la vita familiare dello stagionale, della moglie e dei figli non potrebbe essere condotta in maniera sopportabile nel Paese d'origine.

In mancanza di circostanze contrarie (rapporto di dipendenza ecc.), questo disposto non si applica ai rapporti tra genitori e figli adulti né tra fratelli e sorelle adulti.

Art. 26 CEDU. Esaurimento delle vie di ricorso interne.

Non esaurimento in merito alla censura di violazione dell'art. 3 CEDU, considerato che i ricorrenti non hanno presentato domanda d'asilo.

Cette décision a été rendue en anglais. Le texte peut être:

- commandé par courrier au Greffe de la Cour européenne des droits de l'homme, Conseil de l'Europe, B.P. 431 R 6, F - 67075 Strasbourg Cedex.
- ou consulté sur Internet à l'adresse <http://hudoc.echr.coe.int/> à l'aide d'une recherche dans HUDOC avec le n° de la req. et le type de texte (Arrêt ou Décision sur la recevabilité)

JAAC 58.118 - Déc. rendue en anglais par la Comm. eur. DH le 11 mai 1994, déclarant irrecevable la req. N° 23 810/94, B.H., T.H., R.H. et R.H. c / Suisse

In	Verwaltungspraxis der Bundesbehörden
Dans	Jurisprudence des autorités administratives de la Confédération
In	Giurisprudenza delle autorità amministrative della Confederazione
Jahr	1994
Année	
Anno	
Band	58
Volume	
Volume	
Seite	---
Page	
Pagina	
Ref. No	150 002 006

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv und die Bundeskanzlei konvertiert.
Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses et la Chancellerie fédérale.
Il documento è stato convertito dall'Archivio federale svizzero e della Cancelleria federale.